

SRU 152

GB	Instructions for use	4
-----------	----------------------	---

F	Mode d'emploi	8
----------	---------------	---

D	Bedienungsanleitung	12
----------	---------------------	----

NL	Gebruiksaanwijzing	16
-----------	--------------------	----

DK	Vejledning	20
-----------	------------	----

S	Bruksanvisning	24
----------	----------------	----

N	Bruksanvisning	28
----------	----------------	----

FIN	Käyttöohjeet	32
------------	--------------	----

I	Istruzioni per l'uso	36
----------	----------------------	----

E	Instrucciones de utilización	40
----------	------------------------------	----

P	Manual de utilização	44
----------	----------------------	----

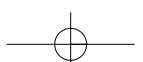
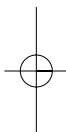
GR	Οδηγίες Χρήσης	48
-----------	----------------	----

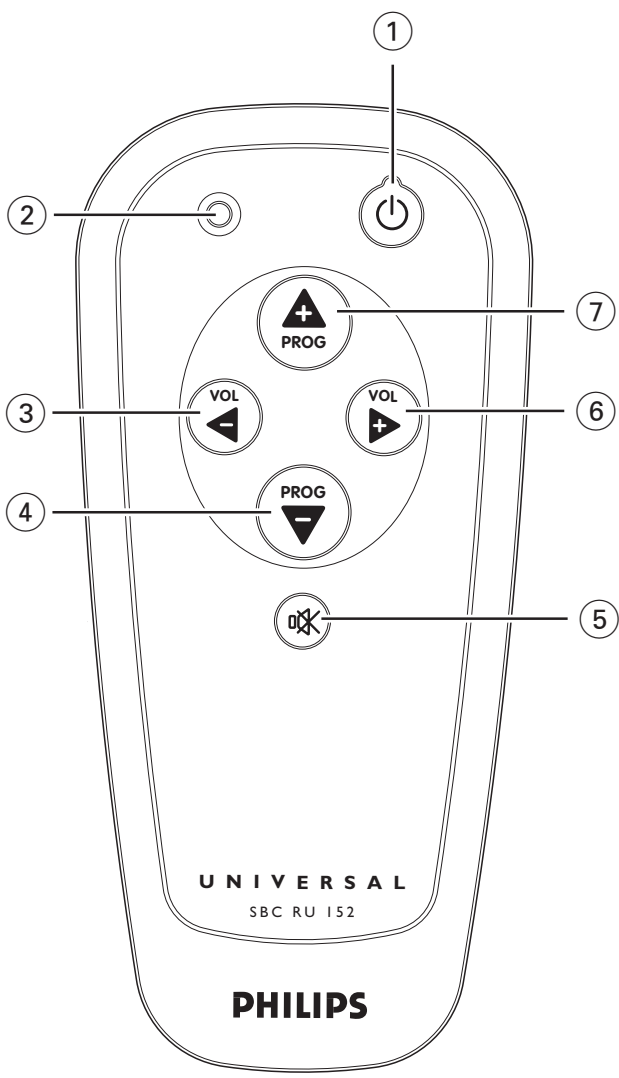
PL	Instrukcja użytkowania	52
-----------	------------------------	----

Quick, Clean & Easy Setup
www.philips.com/urc



PHILIPS





Instructions for use

English

Contents

1. Introduction	4
2. Installing the remote control	4-6
Inserting the batteries	4
Testing the remote control	4
Setting the remote control	5
Automatically setting the remote control	6
3. Keys and functions	7
Code list of all brands / equipment	56-59

1. Introduction

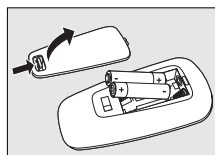
Congratulations on your purchase of the Philips SRU152 universal remote control. After installing the remote control it can operate the most-used functions of almost any brand of TV.

You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two R03, UM4 or AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.

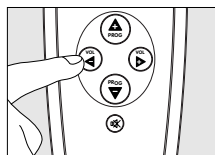


Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate the most-used functions of almost any brand of TV. Because the SRU152 may use different signals for each make and even for different models of the same make, it is advisable to test whether your TV responds to the SRU152.

The example below instructs you how to do this.

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
 - 2 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
- If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU152 is ready for use.





- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'.**

Setting the remote control


This is only necessary if your TV does not respond to the SRU152.

If that is the case, the SRU152 does not recognize the brand and/or model of your TV and you need to program the remote control to do so.

The example below instructs you how to do this.

- 1 Turn on the TV manually or use the original remote control.
Tune in to channel 1.
- 2 Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more five-figure codes are shown for each brand.
Note the first code.
- 3 Keep keys  and  on the SRU152 pressed simultaneously for five seconds until the green LED remains lit.



- 4 Then enter the code noted in step 2 using the remote control keys as follows:
 - PROG + for entering 1;
 - VOL - for entering 2;
 - VOL + for entering 3;
 - PROG - for entering 4;
 - Mute () + for entering 5.



- The green LED will now flash twice.

If the LED flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered.

Start again from step 2.

- 5 Point the SRU152 at the TV and check that it responds as it should.
 - If the TV responds to all of the key commands, the SRU152 is ready for use. Do not forget to note your code.



- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**

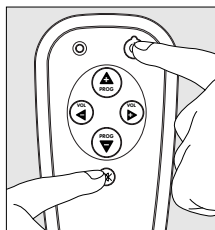
Instructions for use

English

Automatically setting the remote control

If you cannot find the right code for your brand device, the remote control can automatically search for the right code.

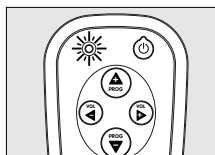
- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).
The SRU152 emits the 'switch off TV' signal for all models of TV that are stored in the memory.
- 2 Then keep keys  and  on the SRU152 pressed simultaneously for five seconds, until the green LED remains lit.



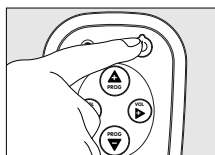
- 3 Press the Standby key of the SRU152 briefly.



- The SRU152 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one.
Each time a code is sent, the green LED will flash.



- 4 When your TV switches off (stand-by), you press the Standby key of the SRU152 twice within 1 second, to confirm.



- The SRU152 has now found a code that works on your TV.
- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the SRU152.

- **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU152 will then search for a code that perhaps works better.**

- After the SRU152 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the green LED will stop flashing.
- Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes.

3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ① **⏻ (Standby)** switches the TV on or off.
- ② **Indicator LED** flashes green when a code is being entered and when automatically setting the remote control.
- ③ **VOL -** reduces the TV volume.
Functions as '2' key when entering a code.
- ④ **PROG -** selects a previous channel.
Functions as '4' key when entering a code.
- ⑤ **🔇 (Mute)** mutes the sound of the TV.
Functions as '5' key when entering a code.
- ⑥ **VOL +** increases the TV volume.
Functions as '3' key when entering a code.
- ④ **PROG +** selects a following channel.
Functions as '1' key when entering a code.

If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.

Mode d'emploi

Français

Sommaire

1. Introduction	8
2. Installation de la télécommande	8-10
Insertion des piles	8
Test de la télécommande	8
Réglage de la télécommande	9
Réglage automatique de la télécommande	10
3. Touches et fonctions	11
Nomenclature des marques/équipements	56-59

1. Introduction

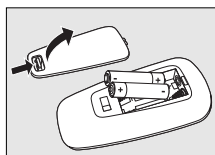
Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SRU152. Une fois installée, la télécommande est compatible avec les fonctions les plus courantes de quasiment n'importe quelle marque de téléviseur.

Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section 'Installation de la télécommande'.

2. Installation de la télécommande

Insertion des piles

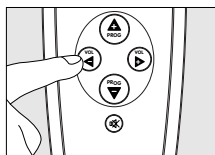
- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction direction of the arrow.
- 2 Insérez deux piles de type R03, UM4 ou AAA dans le sens indiqué dans le compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.



Test de la télécommande

Cette télécommande a été programmée pour les fonctions les plus courantes de quasiment n'importe quelle marque de téléviseur. Sachant que les signaux de la SRU152 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec votre téléviseur. L'exemple suivant montre comment procéder:



- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section '3. Touches et fonctions'.
 - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU152 est prête.

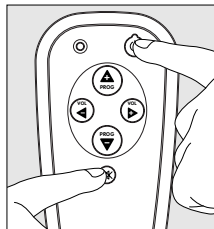


- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'.**

Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la SRU152 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre TV. La raison en est que la SRU152 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle ; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant montre comment procéder:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à cinq chiffres sont indiqués pour chaque marque. Prenez note du premier.
- 3 Maintenez les touches  et  de la SRU152 enfoncées simultanément pendant cinq secondes jusqu'à ce que la DEL verte reste allumée.



- 4 Saisissez ensuite le code indiqué à l'étape 2 à l'aide des touches de la télécommande :

- PROG + pour 1 ;
- VOL - pour 2 ;
- VOL + pour 3 ;
- PROG - pour 4 ;
- Mute (s) + pour 5.



- Le voyant vert doit maintenant clignoter deux fois. S'il ne clignote qu'une fois, c'est parce que le code saisi est erroné ou que vous avez fait une faute de saisie. Recommencez à partir de l'étape 2.

- 5 Dirigez la SRU152 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.

- Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU152 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.

- **Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.**



Mode d'emploi

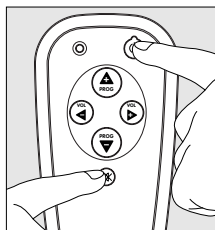
Réglage automatique de la télécommande

Si vous ne trouvez pas le code de la marque de votre matériel, vous pouvez également laisser la télécommande le rechercher automatiquement.

Français

- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine. La SRU152 renvoie le message 'Éteindre le téléviseur' pour tous les modèles qui sont enregistrés dans sa mémoire.

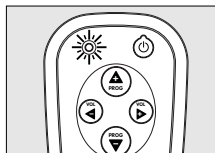
- 2 Maintenez ensuite les touches  et  de la SRU152 enfoncées simultanément pendant cinq secondes jusqu'à ce que la DEL verte reste allumée.



- 3 Appuyez sur la touche Standby de la SRU152.



- La SRU152 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. La DEL verte clignote à chaque transmission d'un code.



- 4 Lorsque vous mettez le téléviseur en veille (Standby), appuyez deux fois en une seconde sur la touche Standby de la SRU152 pour confirmer:



- La SRU152 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.
- 5 Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la SRU152.
 - **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez relancer la configuration automatique. La SRU152 recherche alors un code susceptible de fonctionner.**
 - Une fois que la SRU152 a transmis tous les codes, la recherche automatique s'arrête et le témoin lumineux vert cesse de clignoter.
 - La programmation automatique d'un téléviseur prend au maximum 5 minutes.

3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **⏻ (Veille)** mise sous tension et hors tension d'un téléviseur.
- ② **Indicator DEL** clignote en vert lors de la saisie d'un code et du réglage automatique de la télécommande.
- ③ **VOL -** réduit le volume du téléviseur.
Sert de touche '2' lors de la saisie d'un code.
- ④ **PROG -** sélectionne un canal précédent.
Sert de touche '4' lors de la saisie d'un code.
- ⑤ **🔇 (muet)** coupe le son du téléviseur.
Sert de touche '5' lors de la saisie d'un code.
- ⑥ **VOL +** augmente le volume du téléviseur.
Sert de touche '3' lors de la saisie d'un code.
- ④ **PROG +** sélectionne le canal suivant.
Sert de touche '1' lors de la saisie d'un code.

Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'.

Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.

Bedienungsanleitung

Inhaltsangabe

1. Einleitung	12
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung	12-14
Einsetzen der Batterien	12
Prüfen der Fernbedienung	12
Einstellen der Fernbedienung	13
Automatisches Einstellen der Fernbedienung	14
3. Tasten und Funktionen	15
Codeliste aller Marken / Geräte	56-59

Deutsch

1. Introduction

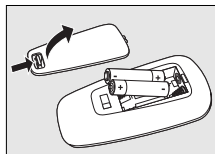
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU152 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie hiermit die gängigsten Funktionen von nahezu allen Fernsehgeräten steuern.

Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung wurde so programmiert, dass hiermit die gängigsten Funktionen von nahezu allen Fernsehgeräten gesteuert werden können. Da die Signale der SRU152 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr TV auf die SRU152 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
 - 2 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
- Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU152 einsatzbereit.





- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'.**


Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung SRU152 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres TV nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben.

In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2 Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Für jede Marke sind ein oder mehrere fünfstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code.
- 3 Halten Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung SRU152 gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis die grüne LED kontinuierlich leuchtet.



- 4 Geben Sie anschließend den bei Schritt 2 notierten Code mit den Tasten der Fernbedienung wie folgt ein:
 - PROG + zum Eingeben von 1;
 - VOL - zum Eingeben von 2;
 - VOL + zum Eingeben von 3;
 - PROG - zum Eingeben von 4;
 - Stummschaltung () + zum Eingeben von 5.

Die grüne LED blinkt jetzt zwei Mal. Blinkt die LED ein Mal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.
 - 5 Richten Sie die Fernbedienung SRU152 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU152 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**





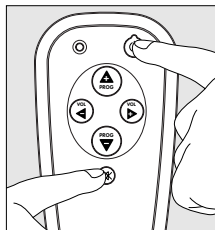
Bedienungsanleitung

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Wenn Sie den richtigen Code für Ihre Gerätemarke nicht finden können, können Sie die Fernbedienung auch nach dem richtigen Code suchen lassen.

Deutsch

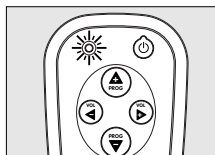
- 1 Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1). Die Fernbedienung SRU152 wird nämlich das Signal 'Fernsehgerät ausschalten' für alle TV-Modelle senden, die im Speicher hinterlegt sind.
- 2 Halten Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung SRU152 gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis die grüne LED kontinuierlich leuchtet.



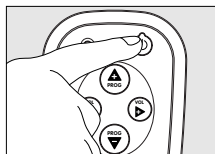
- 3 Drücken Sie kurz die Bereitschaftstaste der Fernbedienung SRU152.



- Die SRU152 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer wenn ein Code gesendet wird, blinkt die grüne LED auf.



- 4 Wenn Sie das Fernsehgerät abschalten, drücken Sie zur Bestätigung innerhalb von 1 Sekunde zwei Mal die Bereitschaftstaste auf der Fernbedienung SRU152.



- Die Fernbedienung SRU152 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.

- 5 Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU152 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die SRU152 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die SRU152 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die grüne LED blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 5 Minuten.

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **⏻ (Bereitschaft)** Zum Ein- und Ausschalten von TV.
- ② **Anzeige-LED** Blinkt grün, wenn ein Code eingegeben wird und wenn die Fernbedienung automatisch eingestellt wird.
- ③ **VOL -** Zum Verringern der Lautstärke des Fernsehgeräts. Funktioniert bei der Eingabe eines Codes als '2'-Taste.
- ④ **PROG -** Zum Wählen eines vorhergehenden Kanals. Funktioniert bei der Eingabe eines Codes als '4'-Taste.
- ⑤ **🔇 (Stummschaltung)** . Zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät. Funktioniert bei der Eingabe eines Codes als '5'-Taste.
- ⑥ **VOL +** Zum Erhöhen der Lautstärke des Fernsehgeräts. Funktioniert bei der Eingabe eines Codes als '3'-Taste.
- ④ **PROG +** Zum Wählen des folgenden Kanals. Funktioniert bei der Eingabe eines Codes als '1'-Taste.

Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'.
Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.

Gebruiksaanwijzing

Inhoudsopgave

1. Inleiding	16
2. Installeren van de afstandsbediening	16-18
Inzetten van de batterijen	16
Testen van de afstandsbediening	16
Instellen van de afstandsbediening	17
Automatisch installen van de afstandsbediening	18
3. Toetsen en functies	19
Codelijst van alle merken / apparatuur	56-59

1. Inleiding

Nederlands

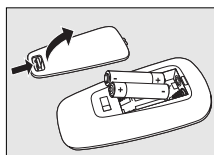
Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SRU152 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kan die de meestgebruikte functies van vrijwel elk merk TV bedienen.

Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

2. Installeren van de afstandsbediening

Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Installeer twee batterijen van het type R03, UM4 of AAA zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



NL Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is geprogrammeerd voor het bedienen van de meestgebruikte functies van vrijwel elk merk TV. Omdat de signalen van de SRU152 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw TV reageert op de SRU152.

In het onderstaande voorbeeld leest u hoe.

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
 - 2 Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3. Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU152 klaar voor gebruik.





- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'.**

Instellen van de afstandsbediening


Dit is alleen nodig wanneer uw tv niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de SRU152. In dit geval kent de SRU152 merk en/of model van uw tv niet en dient u dit kenbaar te maken aan de SRU152.

In het onderstaande voorbeeld leest u hoe.

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2 Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Per merk vindt u een of meer 5-cijferige codes.
- 3 Houd de toetsen  en  op de SRU152 tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt tot de groene LED blijft branden.



- 4 Geef dan de bij stap 2 genoemde code op. Doe dat als volgt met de toetsen op de afstandsbediening:

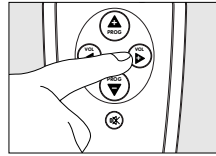
- PROG + voor opgeven van cijfer 1;
- VOL – voor opgeven van cijfer 2;
- VOL + voor opgeven van cijfer 3;
- PROG – voor opgeven van cijfer 4;
- Mute () + voor opgeven van cijfer 5.

- Het groene LED knippert nu twee keer.

Knippert het LED één keer lang dan is de code niet goed ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.

- 5 Richt de SRU152 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
 - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU152 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

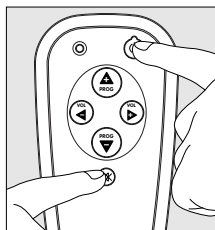


Gebruiksaanwijzing

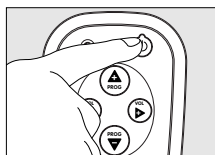
Automatisch instellen van de afstandsbediening

Wanneer u de juiste code voor uw merk tv niet kunt vinden, kunt u de afstandsbediening ook automatisch laten zoeken naar de juiste code.

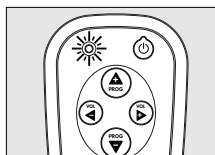
- 1 Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijv. kanaal 1). De SRU152 zal namelijk het signaal 'tv uitschakelen' uitzenden voor alle tv modellen die in het geheugen zijn opgeslagen.
- 2 Houd daarna de toetsen  en  op de SRU152 tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt tot de groene LED blijft branden.



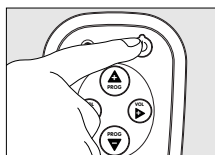
- 3 Druk even op de Standby-toets van de SRU152.



- De SRU152 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de groene LED even op.



- 4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), drukt u binnen 1 seconde twee keer op de standby-toets van de SRU152, ter bevestiging.



- De SRU152 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.
- 5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU152.

- **Is dit niet het geval, dan kunt u de automatische instelling opnieuw doen. De SRU152 gaat dan verder met zoeken naar een code die misschien beter werkt.**

- Wanneer de SRU152 alle codes heeft gestuurd, stopt het zoeken automatisch en stopt het groene LED met knipperen.
- Automatisch programmeren duurt maximaal 5 minuten voor tv.

3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **⏻ (Standby)** in- en uitschakelen van tv.
- ② **Indicatie-LED** knippert groen bij het invoeren van een code en tijdens het automatisch instellen van de afstandsbediening.
- ③ **VOL -** verlaagt het volume van de TV. Voor invoeren van cijfer 2 tijdens invoeren van een code.
- ④ **PROG -** naar vorige zender. Voor invoeren van cijfer 4 tijdens invoeren van een code.
- ⑤ **🔇 (Mute)** zet TV-geluid tijdelijk uit. Voor invoeren van cijfer 5 tijdens invoeren van een code.
- ⑥ **VOL +** verhoogt het volume van de TV. Voor invoeren van cijfer 3 tijdens invoeren van een code.
- ④ **PROG +** naar volgende zender. Voor invoeren van cijfer 1 tijdens invoeren van een code.

Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.

Vejledning

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	20
2. Installering af fjernbetjeningen	20-22
Isætning af batterier	20
Test af fjernbetjeningen	20
Indstilling af fjernbetjeningen	21
Automatisk installering af fjernbetjeningen	22
3. Knapper og funktioner	23
Kodeliste over alle mærker / udstyr	56-59

1. Indledning

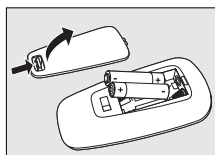
Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU152. Når fjernbetjeningen er installeret, kan den betjene alle de hyppigst anvendte funktioner på næsten ethvert fjernsynsmærke.

Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

2. Installering af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type R03, UM4 eller AAA i som angivet i batterirummet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.



Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er programmeret, så den kan betjene de hyppigst anvendte funktioner på næsten ethvert fjernsynsmærke. Da signalerne fra SRU152'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på SRU152'en.

I nedenstående eksempel er beskrevet, hvordan dette gøres.



- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
 - 2 Kontroller at alle knapper virker:
For en oversigt over knapperne og deres funktioner, se afsnit '3. Knapper og funktioner'.
- Hvis tv'et reagerer på alle knapper, er SRU152'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.**


Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via SRU152'en. I så tilfælde genkender SRU152'en ikke mærket og/eller model af dit TV, og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel læser du, hvordan dette gøres.

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. For hvert mærke er vist en eller flere femcifrede koder. Noter den første kode ned.
- 3 Tryk samtidig på knapperne  og  på SRU152'en og hold dem nede i fem sekunder, indtil den grønne LED forbliver tændt.



- 4 Indtast derefter den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge følgende taster på fjernbetjeningen:

- PROG + for at indtaste 1;
- VOL – for at indtaste 2;
- VOL + for at indtaste 3;
- PROG – for at indtaste 4;
- Mute () + for at indtaste 5.



- Den grønne LED i vinduet blinker to gange. Hvis LED'en viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en ugyldig kode. Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.



- 5 Peg med SRU152'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
 - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er SRU152'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.

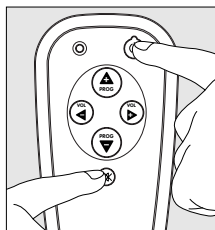
- **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

Vejledning

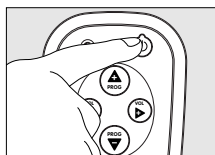
Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

Hvis du ikke kan finde den rigtige kode til mærket på dit udstyr, kan du få fjernbetjeningen til automatisk at søge den rigtige kode.

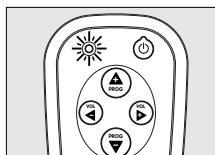
- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet. SRU152'en vil nemlig sende signalet 'Slå TV fra' for alle tv-modeller, der er gemt i hukommelsen.
- 2 Tryk derefter samtidig på knapperne  og  på SRU152'en og hold dem nede i fem sekunder, indtil indtil den grønne LED forbliver tændt.



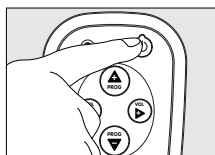
- 3 Tryk kort på Standby-knappen på SRU152'en.



- SRU152'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Den grønne LED blinker, hver gang der sendes en kode.



- 4 Hvis tv'et slukkes (standby), trykker du to gange på Standby-knappen på SRU152'en inden for 1 sekund for at bekræfte.



- SRU152'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.
- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med SRU152'en.
 - **Hvis ikke, så kan du foretage den automatiske indstilling på ny. SRU152'en fortsætter da med at søge en kode, der måske virker bedre.**
- Når SRU152'en har sendt alle koderne, stopper søgningen automatisk og den grønne indikator-LED stopper at blinke.
 - Den automatiske programmering tager højst 5 minutter for TV.

3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner.

- ① **⏻ (Standby)** slår TV til og fra.
- ② **Indikator-LED** blinker grønt, når en kode indtastes og når fjernbetjeningen indstilles automatisk.
- ③ **VOL -** skruer ned for tv'ets lydstyrke.
Fungerer som knap '2' ved indtastning af en kode.
- ④ **PROG -** vælger forrige kanal.
Fungerer som knap '4' ved indtastning af en kode.
- ⑤ **🔇 (Mute)** slår tv'ets lyd fra.
Fungerer som knap '5' ved indtastning af en kode.
- ⑥ **VOL +** skruer op for tv'ets lydstyrke.
Fungerer som knap '3' ved indtastning af en kode.
- ④ **PROG +** vælger næste kanal.
Fungerer som knap '1' ved indtastning af en kode.

Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.

Bruksanvisning

Innehåll

1. Introduktion	24
2. Installera fjärrkontrollen	24-26
Sätta i batterier	24
Testa fjärrkontrollen	24
Tälla in fjärrkontrollen	25
Ställa in fjärrkontrollen automatiskt	26
3. Knappar och funktioner	27
Kodlista för alla märken / all utrustning	56-59

1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SRU152 universalfjärrkontroll.

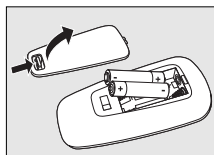
När fjärrkontrollen är installerad kan den styra de vanligaste funktionerna på nästan vilken TV-modell som helst.

Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Sätt i två batterier av typ R03, UM4 eller AAA i batterifacket, se bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



Testa fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen är programmerad för att kunna styra de vanligaste funktionerna på nästan vilken TV-modell som helst. Eftersom SRU152 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testar att din TV reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan beskriver hur du går till väga.



- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
 - 2 Kontrollera att alla knappar fungerar:
En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.
- Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är SRU152 klar att användas.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'.**


Ställa in fjärrkontrollen

Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från SRU152. Om så är fallet, känner SRU152 inte igen märket och/eller modellen på TV:n och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan beskriver hur du går till väga

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varjeärke finns en eller flera femsiffriga koder. Notera den första koden.
- 3 Håll knapparna  och  på SRU152 intryckta



– samtidigt i fem sekunder, tills den gröna lampan lyser med fast sken.

- 4 Knappta sedan in koden som du noterade under steg 2. Använd fjärrkontrollens knappar enligt följande:
 - PROG + för 1
 - VOL – för 2
 - VOL + för 3
 - PROG – för 4
 - Mute () + för 5.





- Den gröna LED blinkar nu två gånger.
- Om LED blinkar en gång har du inte matat in koden korrekt eller matat in fel kod. Börja om igen från steg 2.
- 5 Rikta SRU152 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
 - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är SRU152 klar att användas. Glöm inte att notera koden.

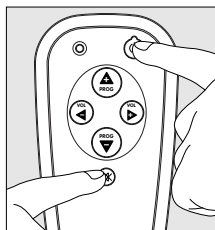
- ***Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.***

Bruksanvisning

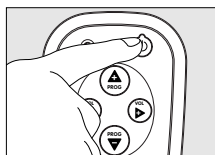
Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

Om du inte hittar rätt kod för det märke du använder, kan fjärrkontrollen automatiskt söka reda på koden.

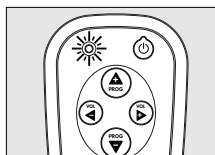
- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1). SRU152 sänder signalen 'stäng av TV:n' för samtliga modeller av TV-apparater som finns lagrade i dess minne.
- 2 Håll sedan knapparna  och  på SRU152 intryckta samtidigt i fem sekunder, tills den gröna lampan lyser med fast sken.



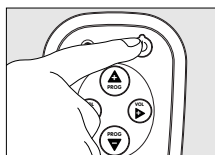
- 3 Tryck kort på väntelägesknappen på SRU152.



- SRU152 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en. Varje gång en kod sänds, blinkar den gröna lampan.



- 4 När TV:n stängs av (vänteläge), trycker du på väntelägesknappen på SRU152 två gånger under 1 sekund för att bekräfta.



- Nu har SRU152 hittat en kod som fungerar på din TV.
- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med SRU152.

- **Om så inte är fallet kan du göra om den automatiska inställningen. SRU152 söker då efter en kod som kanske fungerar bättre.**

- När SRU152 har gått igenom alla kända koder, stoppas sökningen automatiskt och den gröna lampan slutar att blinka.
- Automatisk programmering tar högst 5 för en TV-apparat.

3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner:

- ① **⏻ (Standby)** stäng av och slå på lägena TV.
- ② **Indikatorlampa (lysdiod)** blinkar grönt när en kod knappas in och vid automatisk inställning av fjärrkontrollen.
- ③ **VOL -** minskar TV:ns ljudvolym.
Fungerar som siffran 2 när en kod knappas in.
- ④ **PROG -** växlar till föregående kanal.
Fungerar som siffran 4 när en kod knappas in.
- ⑤ **🔇 (Mute)** stänger av TV:ns ljud.
Fungerar som siffran 5 när en kod knappas in.
- ⑥ **VOL +** ökar TV:ns ljudvolym.
Fungerar som siffran 3 när en kod knappas in.
- ④ **PROG +** växlar till nästa kanal. Fungerar som siffran 1 när en kod knappas in.

Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'. Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.

Bruksanvisning

Innhold

- | | |
|---|--------------|
| 1. Innledning | 28 |
| 2. Installere fjernkontrollen | 28-30 |
| Sette inn batteriene | 28 |
| Teste fjernkontrollen | 28 |
| Stille inn fjernkontrollen | 29 |
| Stille inn fjernkontrollen automatisk | 30 |
| 3. Knapper og funksjoner | 31 |
| Kodeliste over alle merker / alt utstyr | 56-59 |

1. Innledning

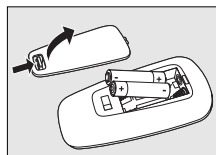
Gratulerer med valget av en Philips SRU152 universal fjernkontroll. Etter installasjonen, kan fjernkontrollen betjene de mest brukte funksjonene på nesten alle merker av TV-apparater.

I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type R03, UM4 eller AAA inn i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert slik at den kan betjene de mest brukte funksjonene på nesten alle merker av TV-apparater. Siden SRU152 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om TV-apparatet ditt reagerer på SRU152. Eksempelet nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres.

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
– Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU152 klar til bruk.





- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**

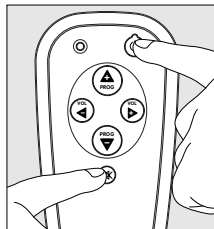
Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU152.


I så fall betyr det at SRU152 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det.

Eksempelet nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres.

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Det vises én eller flere femsifrede koder for hvert merke. Notér deg den første koden.
- 3 Trykk og hold knappene  og  på SRU152 samtidig i fem sekunder til det grønne indikatorlyset slår seg på og fortsetter å lyse



- 4 Bruk så knappene på fjernkontrollen og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.

- PROG + for å taste 1,
- VOL – for å taste 2,
- VOL + for å taste 3,
- PROG – for å taste 4,
- Demp () + for å taste 5.

- Nå vil det grønne lyset blinke to ganger.

Hvis lyset avgir ett langvarig blink, er koden tastet inn feil eller du har tastet feil kode. Begynn på nytt fra trinn 2.

- 5 Pek med SRU152-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.

- Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU152 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.



- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

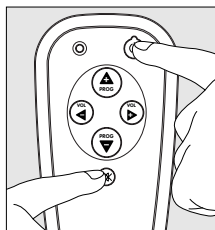


Bruksanvisning

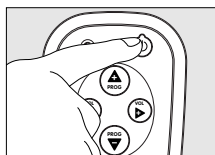
Stille inn fjernkontrollen automatisk

Hvis du ikke finner den riktige koden for apparatmerket ditt, kan fjernkontrollen automatisk søke etter den riktige koden.

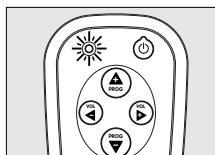
- 1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1). SRU152 avgir signalet 'slå av TV' for alle TV-modeller som er lagret i minnet.
- 2 Trykk og hold så knappene  og  på SRU152 samtidig i fem sekunder til det grønne indikatorlyset slår seg på og fortsetter å lyse.



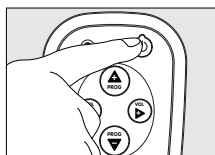
- 3 Trykk kort på Standby-knappen på SRU152-kontrollen.



- Nå begynner SRU152 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, begynner det grønne indikatorlyset å blinke.



- 4 Når TV-apparatet slår seg av (standby), trykker du Standby-knappen på SRU152 to ganger innen 1 sekund, for å bekrefte.



- SRU152 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.
- 5 Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TVen din med SRU152-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du utføre den automatiske innstillingen på nytt. SRU152 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**

- Etter at SRU152 har kjørt gjennom alle de kjente kodene, stopper søket automatisk og det grønne LED holder opp å blinke.
- Automatisk programmering tar maksimum 5 minutter for TV.

3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner.

- ① **⏻ (Standby)** slår TV-modus på eller av.
- ② **Indikatorlys** blinker grønt når det legges inn en kode og når fjernkontrollen blir stilt inn automatisk.
- ③ **VOL -** reduserer TV-volumet.
Fungerer som '2'-knapp når du taster inn en kode.
- ④ **PROG -** velger en tidligere kanal.
Fungerer som '4'-knapp når du taster inn en kode.
- ⑤ **🔇 (Demp)** demper lyden på TV-apparatet.
Fungerer som '5'-knapp når du taster inn en kode.
- ⑥ **VOL +** øker TV-volumet.
Fungerer som '3'-knapp når du taster inn en kode.
- ④ **PROG +** velger en påfølgende kanal.
Fungerer som '1'-knapp når du taster inn en kode.

**Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt,
eller ikke reagerer på alle knappekommandoene,
følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.
Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

Käyttöohje

Sisällys

1. Johdanto	32
2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön	32-34
Paristojen asettaminen	32
Kauko-ohjaimen testaaminen	32
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen	33
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti	34
3. Painikkeet ja toiminnot	35
Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo	56-59

1. Johdanto

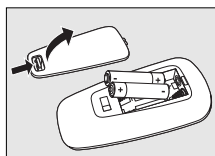
Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU152-yleiskauko-ohjaimen. Kauko-ohjaimen asentamisen jälkeen sillä voi ohjata lähes minkä tahansa merkkisen television yleisimmin tarvittavia toimintoja.

Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistelemisesta käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

Paristojen asettaminen

- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta paristolokeroon kaksi R03-, UM4- tai AAA-paristoa kuvassa esitetyllä tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.



Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää lähes minkä tahansa merkkisen television yleisimmin tarvittavia toimintoja. Koska SRU152-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU152-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa '3. Painikkeet ja toiminnot'.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU152-kauko-ohjain on käyttövalmis.





- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita.**

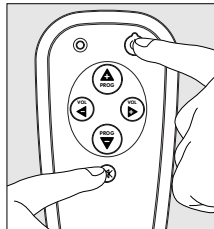
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen


SRU152-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa SRU152 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten.

Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi viisinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin.

- 3 Pidä SRU152:n painikkeita  ja  samanaikaisesti painettuina viiden sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo syttyy palamaan.



- 4 TÄNÄ sitten kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi kauko-ohjaimen painikkeilla seuraavasti:
 - PROG + vastaa numeroa 1;
 - VOL – vastaa numeroa 2;
 - VOL + vastaa numeroa 3;
 - PROG – vastaa numeroa 4;
 - MykistysMute () + vastaa numeroa 5.



- Laitteenvalinnan vihreä merkkivalo vilkkuu nyt kaksi kertaa. Jos valo vilkkuu vain kerran hitaasti, koodi annettiin väärin tai kyseinen koodi ei kelpaa. Aloita uudelleen vaiheesta 2.

- 5 Suuntaa SRU152-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.



- Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU152-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

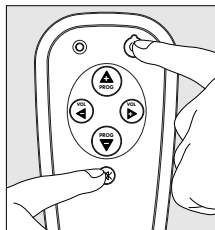
- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

Käyttöohje

Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti

Jos luettelosta ei löydy laitteen oikeaa koodia, kauko-ohjain voi automaattisesti etsiä oikean koodin.

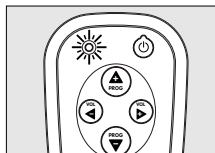
- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla. SRU152 lähettää television virrankatkaisusignaalia kaikille sen muistiin tallennetuille televisiomalleille.
- 2 Pidä sitten SRU152:n painikkeita  ja  samanaikaisesti painettuina viiden sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo syttyy palamaan.



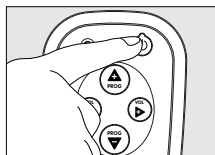
- 3 Paina lyhyesti SRU152-kauko-ohjaimen valmistilapainiketta.



- SRU152-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää yksitellen kaikkia tuntemiansa television virrankatkaisusignaaleja. Vihreä merkkivalo vilkkuu aina, kun koodi lähetetään.



- 4 Kun televisio kytkeytyy pois päältä (valmiustilaan), vahvista asetus painamalla SRU152-kauko-ohjaimen valmistilapainiketta kaksi kertaa yhden sekunnin aikana.



- SRU152-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.

- 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää SRU152-kauko-ohjaimella

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittäminen uudelleen. SRU152-kauko-ohjain voi tällä kertaa löytää paremmin toimivan koodin.**

- Kun SRU152-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja vihreän merkkivalon vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelointi televisiota varten kestää enintään 5 minuuttia.

3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **⏻ (Valmiustila)** TV-tilan kytkeminen päälle tai pois päältä.
- ② **Merkkivalo** Vilkkuu vihreänä koodin syöttämisen ja kauko-ohjaimen asetusten automaattisen määrittämisen aikana.
- ③ **VOL -** Television äänenvoimakkuuden pienentäminen. Koodin syöttämisessä vastaa numeroa 2.
- ④ **PROG -** Edellisen kanavan valitseminen. Koodin syöttämisessä vastaa numeroa 4.
- ⑤ **🔇 (Mykistys)** Television äänen mykistäminen. Koodin syöttämisessä vastaa numeroa 5.
- ⑥ **VOL +** Television äänenvoimakkuuden suurentaminen. Koodin syöttämisessä vastaa numeroa 3.
- ④ **PROG +** Seuraavan kanavan valitseminen. Koodin syöttämisessä vastaa numeroa 1.

Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.

Instruzioni per l'uso

Sommario

1. Introduzione	36
2. Installazione del telecomando	36-38
Inserimento delle batterie	36
Collaudo del telecomando	36
Configurazione del telecomando	37
Configurazione automatica del telecomando	38
3. Tasti e funzioni	39
Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi	56-59

1. Introduzione

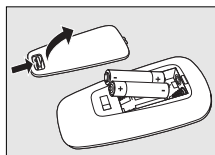
Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale Philips SRU152. Dopo la configurazione, il telecomando potrà controllare le funzioni maggiormente utilizzate dei TV di qualsiasi marca.

Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

2. Installazione del telecomando

Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie R03, UM4 od AAA nel vano batterie, come mostrato in figura.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).



Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per controllare le funzioni maggiormente utilizzate dei TV di qualsiasi marca. Poiché l'SRU152 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se il TV risponde ai comandi inviati dall'SRU152. L'esempio che segue descrive la procedura per il collaudo.

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
 - 2 Controllate se funzionano tutti i tasti. Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.
- Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU152 è pronto per l'uso.





- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'.**

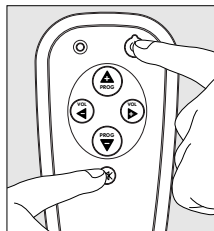
Instruzioni per l'uso


Configurazione del telecomando

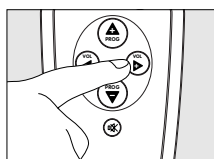
Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU152.

Se ciò accade significa che SRU152 non riconosce la marca e/o il modello delle televisore ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio.

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a cinque cifre.
- 3 Mantenete premuti i tasti  e  dell'SRU152 simultaneamente per cinque secondi finché il LED verde rimane acceso.



- 4 A questo punto inserite il codice annotato al punto 2 mediante i tasti del telecomando, come descritto di seguito:
 - PROG + per digitare 1;
 - VOL - per digitare 2;
 - VOL + per digitare 3;
 - PROG - per digitare 4;
 - Muto () + per digitare 5.



- La spia lampeggia due volte.
 - Se la spia lampeggia una volta per un prolungato periodo di tempo, il codice non è stato inserito correttamente, oppure si tratta di un codice errato. Ripetete la procedura a partire dal punto 2.
- 5 Puntate l'SRU152 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
 - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU152 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.



- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

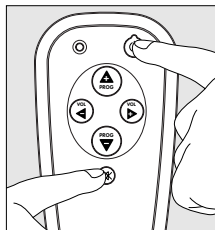
Instruzioni per l'uso

Configurazione automatica del telecomando

Se nessuno dei codici abbinati alla marca del vostro prodotto è corretto, è possibile utilizzare la funzione di ricerca automatica del codice corretto del telecomando.

- 1 Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1). L'SRU152 procederà con l'invio del segnale di 'spegnimento TV' di tutti i modelli di televisore presenti nella sua memoria.

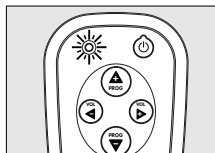
- 2 Poi mantenete premuti i tasti  e  dell'SRU152 simultaneamente per cinque secondi finché il LED verde rimane acceso.



- 3 Premete brevemente il tasto Standby dell'SRU152.



- L'SRU152 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il LED verde lampeggia.



- 4 Quando il televisore si spegne (stand-by), premete due volte (entro un secondo) il tasto Standby dell'SRU152 per confermare.



- L'SRU152 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.

- 5 Verificate se l'SRU152 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

- **In caso contrario, ripetete la procedura di configurazione automatica. L'SRU152 ricercherà quindi un codice che forse risulterà migliore del precedente.**

- Quando l'SRU152 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente e il LED verde termina di lampeggiare.
- La programmazione automatica richiede fino ad 5 per il TV.

3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- ① **⏻ (Standby)** attiva o disattiva la modalità TV.
- ② **LED** lampeggia in verde all'inserimento di un codice e quando il telecomando viene configurato automaticamente.
- ③ **VOL -** abbassa il volume del the TV. Durante l'inserimento di un codice, serve per digitare '2'.
- ④ **PROG -** seleziona il canale precedente. Durante l'inserimento di un codice, serve per digitare '4'.
- ⑤ **🔇 (Muto)** abbassa completamente il volume audio del TV. Durante l'inserimento di un codice, serve per digitare '5'.
- ⑥ **VOL +** alza il volume del the TV. Durante l'inserimento di un codice, serve per digitare '3'.
- ④ **PROG +** seleziona il canale successivo. Durante l'inserimento di un codice, serve per digitare '1'.

Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.

Instrucciones de manejo

Contenido

1. Introducción	40
2. Instalación del mando a distancia	40-42
Inserción de las pilas	40
Verificación del mando a distancia	40
Configuración del mando a distancia	41
Configuración automática del mando a distancia	42
3. Teclas y funciones	43
Lista de códigos de todas las marcas o equipos	56-59

1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips SRU152. Una vez instalado el mando a distancia, éste puede controlar las funciones más utilizadas de casi todas las marcas de TV.

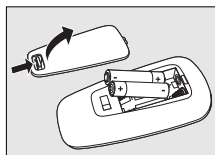
Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

Español

2. Instalación del mando a distancia

Inserción de las pilas

- 1 Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha.
- 2 Inserte dos pilas de tipo R03, UM4 o AAA en el compartimento de las pilas, como se muestra en la ilustración.
- 3 Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada.



Verificación del mando a distancia

El mando a distancia está programado para controlar las funciones más utilizadas de casi todas las marcas de TV. Como el modelo SRU152 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el televisor responde al mando SRU152. En el ejemplo siguiente se explica cómo realizar esta verificación.

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
 - 2 Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
- Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU152 se puede utilizar.



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'.**



Instrucciones de manejo

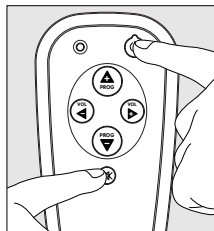
Configuración del mando a distancia


Este proceso sólo es necesario si el televisor no responde al mando a distancia SRU152.

Si es así, el mando SRU152 no reconoce la marca y/o el modelo del televisor en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca.

En el ejemplo siguiente se explica cómo realizar esta configuración.

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cinco cifras.
- 3 Mantenga pulsados  y  en el SRU152 simultáneamente durante cinco segundos hasta que el LED verde permanezca encendido.



- 4 A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 con los botones del mando a distancia como se indica:
 - PROG + para introducir 1;
 - VOL - para introducir 2;
 - VOL + para introducir 3;
 - PROG - para introducir 4;
 - Silencio () + para introducir 5.
 - El LED verde parpadea dos veces.

Si parpadea un LED durante un período largo de tiempo, el código no se ha introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.
- 5 Apunte el mando a distancia SRU152 al televisor y verifique que responde.
 - Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU152 se puede utilizar. No olvide anotar el código.



Español



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

Instrucciones de manejo

Configuración automática del mando a distancia

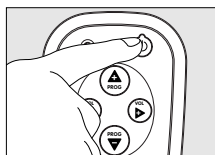
Si no encuentra el código adecuado para la marca de su dispositivo, el mando a distancia puede buscarlo automáticamente.

- 1 Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1). El mando a distancia SRU152 emite la señal de 'apagar TV' para todos los modelos de televisor almacenados en la memoria.

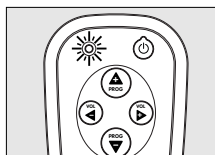
- 2 A continuación, mantenga pulsados  y  en el SRU152 simultáneamente durante cinco segundos hasta que el LED verde permanezca encendido.



- 3 Pulse brevemente la tecla de modo 'en espera' del mando a distancia SRU152.



- El mando a distancia SRU152 comienza a emitir todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, el LED verde parpadea



- 4 Cuando el televisor se apague (en espera), pulse la tecla de modo 'en espera' del mando a distancia SRU152 dos veces durante un segundo, para confirmar:



- El mando a distancia SRU152 ha encontrado el código que funciona con el televisor:

- 5 Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU152.

- **Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU152 buscará un código que funcione mejor.**

- Una vez que el mando a distancia SRU152 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y la LED verde deja de parpadear.
- La programación automática lleva como máximo 5 minutos para el televisor.

3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- ① **⏻ (En espera)** activa o desactiva los modos TV.
- ② **Indicador LED** parpadea en verde cuando se introduce un código y durante la configuración automática del mando a distancia.
- ③ **VOL -** reduce el volumen del televisor.
Funciona como botón '2' al introducir un código.
- ④ **PROG -** selecciona un canal anterior.
Funciona como botón '4' al introducir un código.
- ⑤ **🔇 (Silencio)** silencia el sonido del televisor. Funciona como botón '5' al introducir un código.
- ⑥ **VOL +** aumenta el volumen del televisor.
Funciona como botón '3' al introducir un código.
- ④ **PROG +** selecciona un canal siguiente.
Funciona como botón '1' al introducir un código.

Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.

Manual de utilização

Índice

1. Introdução	44
2. Instalar o telecomando	44-46
Inserir as pilhas	44
Testar o telecomando	44
Programar o telecomando	45
Programar automaticamente o telecomando	46
3. Teclas e funções	47
Lista de códigos de todas as marcas / equipamento	56-59

1. Introdução

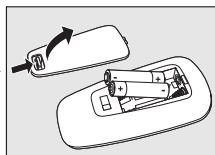
Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU152 da Philips. Depois de instalar o telecomando, ele pode comandar a maioria das funções de quase todas as marcas de televisores.

Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

2. Instalar o telecomando

Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas R03, UM4 ou do tipo AAA no compartimento das pilhas, como indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



Testar o telecomando

O telecomando foi programado para comandar a maioria das funções de quase todas as marcas de televisores. Uma vez que o SRU152 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o televisor responde ao SRU152. O exemplo a seguir fornece instruções sobre como deve proceder:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
 - Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU152 está pronto a ser utilizado.





- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'.**

Programar o telecomando

Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU152. Se for o caso, o SRU152 não reconhece a marca e/ou modelo do televisor e é necessário programar o telecomando para o fazer.


O exemplo a seguir fornece instruções sobre como deve proceder:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonzize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com cinco dígitos.

- 3 Carregue sem soltar nas teclas  e  do SRU152, simultaneamente durante cinco segundos, até o indicador luminoso verde permanecer aceso.



- 4 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas do telecomando da seguinte forma::

- PROG + para introduzir o 1;
- VOL - para introduzir o 2;
- VOL + para introduzir o 3;
- PROG - para introduzir o 4;
- Silenciar () + para introduzir o 5.



- O indicador luminoso verde pisca agora duas vezes. Se o indicador piscar uma vez durante um período prolongado, significa que o código não foi introduzido correctamente ou então introduziu o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.

- 5 Aponte o SRU152 para o televisor e verifique se responde correctamente.

- Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU152 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.

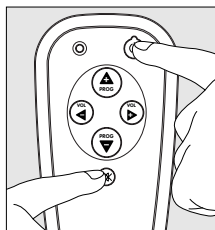
- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**

Manual de utilização

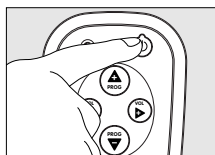
Programar automaticamente o telecomando

Se não conseguir encontrar o código correcto do aparelho de marca, o telecomando pode procurar automaticamente o código correcto.

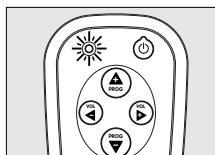
- 1 Verifique se o televisor está ligado e selecione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1). O SRU152 emite o sinal de desactivação do televisor para todos os modelos de televisor que estejam guardados na memória.
- 2 Em seguida, carregue sem soltar nas teclas **REC** e **STOP** do SRU152, simultaneamente durante cinco segundos, até o indicador luminoso verde permanecer aceso.



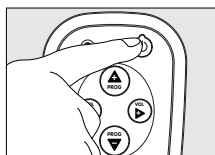
- 3 Carregue na tecla de modo de espera (Standby) do SRU152 por breves instantes.



- O SRU152 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um. Sempre que um código é enviado, o indicador luminoso verde fica intermitente.



- 4 Quando o televisor se desligar (modo de espera), carregue na tecla do modo de espera (Standby) do SRU152 duas vezes num intervalo de 1 segundo, para confirmar:



- O SRU152 encontrou um código que funciona com o seu televisor.

- 5 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU152.

- **Se não for o caso, pode voltar a efectuar a programação automática. O SRU152 procura, nessa ocasião, um código que talvez funcione melhor.**

- Depois do SRU152 percorrer todos os códigos conhecidos, a procura pára automaticamente e o indicador luminoso verde pára de piscar.
- A programação automática do televisor demora 5 minutos no máximo.

3. Teclas e funções

A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.

- ① **⏻ (Standby)** . . . liga e desliga o modo TV.
- ② **Indicador luminoso** fica verde intermitente quando está a ser introduzido um código e quando se programa automaticamente o telecomando.
- ③ **VOL -** reduz o volume do televisor: Funciona como tecla '2' quando se introduz um código.
- ④ **PROG -** selecciona o canal anterior: Funciona como tecla '4' quando se introduz um código.
- ⑤ **🔇 (Silenciar)** . . . silencia o som do televisor: Funciona como tecla '5' quando se introduz um código.
- ⑥ **VOL +** aumenta o volume do televisor: Funciona como tecla '3' quando se introduz um código.
- ④ **PROG +** selecciona o canal seguinte: Funciona como tecla '1' quando se introduz um código.

Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.

Οδηγίες χρήσεως

Περιεχόμενα

1. **Εισαγωγή**..... 48
2. **Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου**..... 48-50
 - Τοποθέτηση των μπαταριών..... 48
 - Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου..... 48
 - Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου..... 49
 - Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου..... 50
3. **Πλήκτρα και λειτουργίες**..... 51
 - Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες/εξοπλισμό**..... 56-59

1. Εισαγωγή

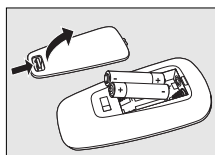
Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRU152 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του, το τηλεχειριστήριο θα είναι σε θέση να εκτελεί τις περισσότερες χρησιμοποιούμενες λειτουργίες σχεδόν κάθε μάρκας τηλεόρασης.

Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου».

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών

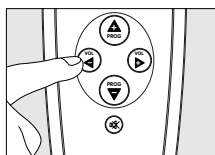
- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου R03, UM4 ή AAA μέσα στη θήκη μπαταριών, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.



Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί ώστε να εκτελεί τις περισσότερες χρησιμοποιούμενες λειτουργίες σχεδόν κάθε μάρκας τηλεόρασης. Επειδή το SRU152 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το SRU152. Το παράδειγμα που ακολουθεί σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε.

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.
 - Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU152 είναι έτοιμο για χρήση.



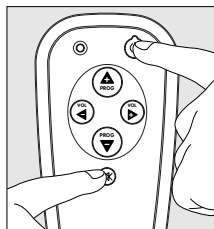
- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου «Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου».**

Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

ΤΚάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο SRU152. Στην περίπτωση αυτή, το SRU152 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο. Το παράδειγμα που ακολουθεί σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε.

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι πενταψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.

- 3 Κρατήστε τα πλήκτρα **⌘** και **⏪** του SRU152 πατημένα ταυτόχρονα για πέντε δευτερόλεπτα, έως ότου το πράσινο LED παραμείνει αναμμένο



- 4 Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό που αναφέρεται στο βήμα 2 χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ως εξής:
 PROG + για καταχώριση του 1,
 VOL – για καταχώριση του 2,
 VOL + για καταχώριση του 3,
 PROG – για καταχώριση του 4,
 Σίγαση (**⌘**) + για καταχώριση του 5.



- Στη συνέχεια, κρατήστε τα πλήκτρα **s** και **y** του SRU152 πατημένα ταυτόχρονα για πέντε δευτερόλεπτα, έως ότου το πράσινο LED παραμείνει αναμμένο. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.
- 5 Στρέψτε το SRU152 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.
- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU152 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

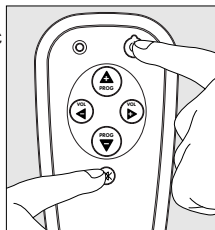
Οδηγίες χρήσεως

Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Αν δεν μπορείτε να βρείτε το σωστό κωδικό της συσκευής σας, το τηλεχειριστήριο μπορεί να αναζητήσει αυτόματα το σωστό κωδικό.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1). Το SRU152 εκπέμπει το σήμα «απενεργοποίησης της τηλεόρασης» για όλα τα μοντέλα τηλεόρασης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη.

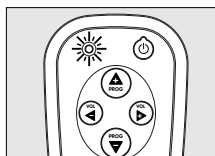
- 2 Κρατήστε τα πλήκτρα **⌘** και **⏻** του SRU152 πατημένα ταυτόχρονα για πέντε δευτερόλεπτα, έως ότου το πράσινο LED παραμείνει αναμμένο.



- 3 Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο Standby του SRU152.



- Το SRU152 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα «απενεργοποίησης της τηλεόρασης». Κάθε φορά που αποστέλλεται κωδικός, το πράσινο LED αναβοσβήνει.



- 4 Όταν η τηλεόρασή σας σβήσει (stand-by), πατήστε δύο φορές το πλήκτρο Standby του SRU152 μέσα σε διάστημα 1 δευτερολέπτου για να επιβεβαιώσετε.



- Το SRU152 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

- 5 Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU152.

- **Αν δεν είναι δυνατή η εκτέλεση όλων των λειτουργιών της με το τηλεχειριστήριο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση. Το SRU152 θα ψάξει τότε κάποιον κωδικό που λειτουργεί ενδεχομένως καλύτερα.**

- Αφού το SRU152 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πράσινο λαμπάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Ο αυτόματος προγραμματισμός διαρκεί 5 λεπτά το ανώτατο για την τηλεόραση.

3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- ① **⏻ (Αναμονή)** ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία TV.
- ② **Ενδεικτικό LED** . . αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα κατά την καταχώριση ενός κωδικού και κατά την αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου.
- ③ **VOL -** μειώνει την ένταση της τηλεόρασης. Λειτουργεί όπως το πλήκτρο '2' κατά την καταχώριση ενός κωδικού.
- ④ **PROG -** επιλέγει προηγούμενο κανάλι. Λειτουργεί όπως το πλήκτρο '4' κατά την καταχώριση ενός κωδικού.
- ⑤ **⏻ (Αναμονή)** μηδενίζει την ένταση της τηλεόρασης. Λειτουργεί όπως το πλήκτρο '5' κατά την καταχώριση ενός κωδικού.
- ⑥ **VOL +** αυξάνει την ένταση της τηλεόρασης. Λειτουργεί όπως το πλήκτρο '3' κατά την καταχώριση ενός κωδικού.
- ④ **PROG +** επιλέγει επόμενο κανάλι. Λειτουργεί όπως το πλήκτρο '1' κατά την καταχώριση ενός κωδικού.

Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου «Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου». Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.

Instrukcja obsługi

Spis treści

1. Wprowadzenie	52
2. Instalowanie pilota	52-54
Wkładanie baterii	52
Testowanie pilota	52
Konfigurowanie pilota	53
Automatyczne konfigurowanie pilota	54
3. Klawisze i funkcje	55
Lista kodów wszystkich producentów / sprzętu	56-59

1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu pilota uniwersalnego Philips SRU152.

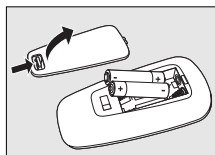
Po instalacji pilot zdalnego sterowania może obsługiwać najczęściej używane funkcje niemal każdego odbiornika telewizyjnego.

Informacje dotyczące przygotowania pilota do użycia znajdują się w rozdziale 'Instalowanie pilota'.

2. Instalowanie pilota

Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę i przesun ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- 2 Włóż dwie baterie typu R03, UM4 lub AAA (tzw. małe paluszki) do pojemnika na baterie, jak pokazano na ilustracji.
- 3 Przesun pokrywę z powrotem i zatrzasknij ją.



Testowanie pilota

Pilot zdalnego sterowania został zaprogramowany w taki sposób, aby umożliwić obsługę najczęściej używanych funkcji niemal każdego odbiornika telewizyjnego. Ponieważ pilot SRU152 może używać różnych sygnałów dla każdego urządzenia, a nawet dla różnych modeli tego samego urządzenia, zalecane jest sprawdzenie, czy dane TV reaguje na sterowanie pilotem SRU152. Poniższy przykład pokazuje, jak to zrobić.



- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Sprawdź, czy działają wszystkie klawisze. Informacje na temat przeglądu klawiszy oraz ich funkcji znajdują się w rozdziale 'Klawisze i funkcje'.
 - Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie klawisze, pilot SRU152 jest gotowy do użycia.




- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'.**

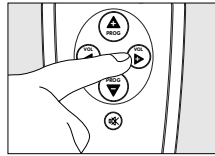
Konfigurowanie pilota

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy TV nie reaguje na sygnały z pilota SRU510. W takim przypadku pilot SRU510 nie rozpoznaje producenta lub modelu TV i należy zaprogramować pilota tak, aby je rozpoznawał. Poniższy przykład pokazuje, jak to zrobić.

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Wyszukaj producenta telewizora na liście kodów znajdującej się na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Dla każdego z producentów wymieniony jest co najmniej jeden pięciodziankowy kod. Zanotuj pierwszy kod.
- 3 Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski  i  pilota SRU152 przez pięć sekund, aż zielona dioda LED zacznie świecić.



- 4 Następnie za pomocą przycisków pilota wprowadź kod zanotowany w punkcie 2:
 - PROG + służy do wprowadzania cyfry 1;
 - VOL – służy do wprowadzania cyfry 2;
 - VOL + służy do wprowadzania cyfry 3;
 - PROG – służy do wprowadzania cyfry 4;
 - Wyciszenie () + służy do wprowadzania cyfry 5.





- Zielona dioda rozświeci się dwukrotnie. Jeśli LED mignie tylko raz przez dłuższy czas, będzie to oznaczać, że kod nie został prawidłowo wprowadzony lub wprowadzono zły kod. Rozpocznij ponownie od punktu 2.
- 5 Skieruj pilota SRU152 na telewizor i sprawdź, czy reaguje właściwie.
 - Jeśli telewizor reaguje na wszystkie klawisze, pilot SRU152 jest gotowy do użycia. Nie zapomnij o zanotowaniu kodu.

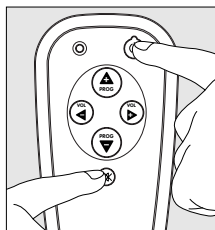
- **Jeśli TV nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, rozpocznij ponownie od punktu 2 i użyj kolejnego kodu z listy.**

Instrukcja obsługi

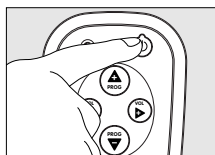
Automatyczne konfigurowanie pilota

Jeśli nie można znaleźć odpowiedniego kodu dla danego urządzenia, pilot może automatycznie wyszukać właściwy kod.

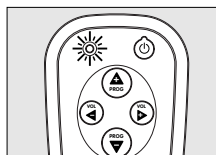
- 1 Sprawdź, czy telewizor jest włączony i wybierz kanał za pomocą oryginalnego pilota lub przycisków na telewizorze (np. kanał 1). Pilot SRU152 emituje sygnał 'wyłącz telewizor' dla wszystkich modeli telewizorów przechowywanych w pamięci.
- 2 Następnie wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski  i  pilota SRU152 przez pięć sekund, aż zielona dioda LED zacznie świecić.



- 3 Naciśnij krótko klawisz Standby (tryb oczekiwania) na pilocie SRU152.



- Pilot SRU152 zacznie teraz po kolei emitować



wszystkie znane sygnały 'wyłącz telewizor'.
Po każdym wystąpieniu kodu miga zielona dioda LED.

- 4 Gdy telewizor się wyłączy (przejdzie w tryb oczekiwania), naciśnij klawisz Standby (tryb oczekiwania) na pilocie SRU152 dwa razy w ciągu sekundy, aby potwierdzić.



- Pilot SRU152 znalazł kod, który działa z tym telewizorem.

- 5 Sprawdź, czy pilot SRU152 może sterować wszystkimi funkcjami telewizora.

- **Jeśli tak nie jest, można powtórzyć automatyczne ustawianie. Pilot SRU152 zacznie szukać kodu, który prawdopodobnie działa lepiej.**

- Gdy pilot SRU152 sprawdzi wszystkie znane kody, wyszukiwanie zatrzyma się automatycznie i zielona LED przestanie migać.
- Automatyczne programowanie telewizora trwa najwyżej 5 minuty.

3. Klawisze i funkcje

Ilustracja na stronie 3 przedstawia wszystkie klawisze oraz ich funkcje.

- ① **⏻ (Standby)** włącza lub wyłącza odbiornik telewizyjny.
- ② **Dioda LED** miga na zielono po wprowadzeniu kodu i podczas automatycznej konfiguracji pilota.
- ③ **VOL -** służy do zmniejszania głośności telewizora. Podczas wprowadzania kodu działa jak przycisk cyfry 2.
- ④ **PROG -** służy do wybierania poprzedniego kanału. Podczas wprowadzania kodu działa jak przycisk cyfry 4.
- ⑤ **🔊 (Wyciszenie)** . . służy do wyciszenia dźwięku telewizora. Podczas wprowadzania kodu działa jak przycisk cyfry 5.
- ⑥ **VOL +** służy do zwiększania głośności telewizora. Podczas wprowadzania kodu działa jak przycisk cyfry 3.
- ④ **PROG +** służy do wybierania następnego kanału. Podczas wprowadzania kodu działa jak przycisk cyfry 1.

Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'. Możliwe, że będzie konieczne wprowadzenie innego kodu dla urządzenia.

SETUP CODES FORTV

TV

AGB.....	31244	CGE.....	12322, 12344, .....21213, 12324, 32114
ASA.....	12413, 13114, 22113	CS Electronics.....	14414
Acura.....	11321	CTC.....	21213
Admiral.....	12413, 13443, 14411	Carrefour.....	11444
Adyson.....	14421	Cascade.....	11321
Akai.....	23121, 22433, 14334, 31244	Cathay.....	12111
Akito.....	21334	Centurion.....	12111
Akura.....	23141, 14422	Century.....	12413, 14411
Alba.....	12111, 11321, 14422, .....11444, 21123, 23143	Cimline.....	11321
Allorgan.....	22112	Clarivox.....	12111
Amplivision.....	14421, 23334	Clatronic.....	12324, 21213, 23142
Amstrad.....	14141, 23143, .....11321, 12111, 23122, .....23141, 23424, 31244	Condor.....	22234, 23142
Anitech.....	11321, 12324	Contec.....	11321, 11444, 14414
Arc En Ciel.....	31211	Continental Edison.....	14312, 14244, .....31211, 22331, 23333
Arcam.....	14414, 14421	Crosley.....	12322, 12344, 12413, .....12324, 14411, 22423
Asberg.....	12324	Crown.....	23142, 11321, .....12111, 12324, 23442
Asuka.....	14422	Crystal.....	24133
Atlantic.....	14332	Cybertron.....	14422
Audiosonic.....	12111, 13131	Daewoo.....	31143, 23212, 11321, 12111
Autovox.....	14332, 21131, 12413, .....31434, 12324, 22113, 22334	Dainichi.....	14422
BPL.....	21422	Dansai.....	12111
BSR.....	22112	Dayton.....	11321
BTC.....	14422	De Graaf.....	14334, 23123, 31444
Baird.....	22413, 32131	Decca.....	31244, 12111, 12314, 21334
Bang & Olufsen.....	12413	Dixi.....	11321, 12111
Barco.....	32114	Dual.....	22334, 22434, 31434
Basic Line.....	11321, 14422	Dual Tec.....	14421
Baur.....	12111, 31234, 23121, .....11322, 22431, 31434, 32122	Dumont.....	12413, 12312, .....22113, 22423
Beko.....	31112, 23142	Elbe.....	21243
Beon.....	12111	Elin.....	12111, 31444
Binatone.....	14421	Elite.....	14422, 22234
Blaupunkt.....	22313, 22314, 32122, .....14411, 14233, 14314	Elta.....	11321
Blue Sky.....	14422	Emerson.....	12413, 14411, 23121
Blue Star.....	21422	Erres.....	12111
Bondstec.....	21213	Europhon.....	31244
Boots.....	14421	Expert.....	14332
Brandt.....	14312, 22331, .....14244, 13131, 22333	Ferguson.....	12321, 14241, 21132, .....13131, 21433, 22333, 12111, 22413
Brandt Electronic.....	31211	Fidelity.....	14414, 14241, .....23121, 23123, 31434
Brionvega.....	12413, 23122	Finlandia.....	22422, 23113, .....14334, 23123
Britannia.....	14414	Finlux.....	12413, 22422, 12111, 13114, .....13121, 12312, 12314, 14143, .....22113, 22423, 23423, 31244
Bruns.....	12413	Firstline.....	22241, 11321, 14414, .....14421, 21213, 22112
Bush.....	12111, 23143, 14422, 11321, .....22431, 32114, 11444, 21334, .....21422, 22112, 23123, 23212	Fisher.....	31434, 14421, 14334, .....13114, 23142, 32123
		Flint.....	24313

CODELIST

Codes

TV

Forgestone.....	14241	Interfunk.....	12111, 23121, 32131,
Formenti.....	22234, 12111, 22423,	.....	31234, 13443, 21213, 31211
.....	32114, 12413, 14411	Intervision.....	12111, 13112, 14421
Frontech.....	24133, 13443,	Isukai.....	14422
.....	21213, 23123, 24234	JVC.....	12211, 11444, 14234,
Fujitsu.....	12314, 14332	.....	23143, 32432, 33331
Funai.....	22112, 14143	Kaisui.....	14422, 14421,
GBC.....	32114	.....	11321, 14414, 21422
GEC.....	12123, 12314, 12111,	Kapsch.....	32131, 13443, 14332
.....	14421, 31244, 32131	Karcher.....	32442
GPM.....	14422	Kathrein.....	32124
Geloso.....	11321, 14411, 22423	Kendo.....	12111, 21123, 23122
Genexxa.....	13443, 14422	Kennedy.....	32114
GoldStar.....	12111, 14421,	Kingsley.....	14414
.....	23123, 13131, 21442	Kneissel.....	21243, 24143
Goodmans.....	12111, 12314, 14143,	Korpel.....	12111
.....	23143, 31143, 11444, 14421,	Korting.....	12413
.....	21123, 22231, 22413, 23212	Koyoda.....	11321
Gorenje.....	23142	Leyco.....	12314, 12111, 22112
Graetz.....	23121, 32131, 22423, 13443	Liesenk & Tter.....	12111
Granada.....	23113, 12111, 12314,	Loewe.....	31234, 12413, 12323, 21441
.....	14334, 22433, 23123,	Luma.....	14332, 23123, 22141
.....	31244, 14421, 22343	Luxor.....	21131, 23121, 23123,
Grandin.....	21422, 32442	.....	23111, 22431, 22444
Grundig.....	12312, 32122, 14233,	M Electronic.....	22422, 13121, 13114,
.....	21131, 31113, 32124, 32323	.....	14421, 11321, 12111, 13131,
HCM.....	11321, 21422, 23424	.....	13443, 21433, 23212, 24434
Hanseatic.....	23121, 12111, 22234,	MTC.....	22431, 31234
.....	24124, 31434, 32124	Magnadyne.....	12413, 22423, 13112,
Hantarex.....	31244	.....	21213, 31244, 31434
Havermy.....	12431	Magnafon.....	13112, 31244,
Hifivox.....	31211	.....	12324, 14411
Hinari.....	11321, 11444,	Manesth.....	22234, 14421, 21123
.....	12111, 14422, 14143	Marantz.....	12111, 32124
Hisawa.....	21422, 23334, 24313	Marelli.....	12413
Hitachi.....	13443, 14441, 12123, 22431,	Mark.....	12111
.....	22444, 13131, 12124, 14421,	Matsui.....	11321, 21123, 12111, 14141,
.....	11444, 14244, 14312, 32131,	.....	24223, 14334, 14421, 23123,
.....	13121, 22423, 23123, 31444	.....	23143, 31434, 11323, 11443, 11444,
Huanyu.....	14414, 23212	.....	12314, 21334, 22112, 31113, 31244
Hypson.....	12111, 21422	McMichael.....	12123
ICE.....	14421, 23143	Mediator.....	12111
ICeS.....	14422	Memorex.....	11321
IR.....	12322	Memphis.....	22341
ITC.....	32114	Metz.....	21343, 21133,
ITS.....	23143	.....	12413, 23133, 14411
ITT.....	32131, 22423, 23121,	Minerva.....	31113, 12312,
.....	22433, 13443, 31434, 31444	.....	21131, 32122
Imperial.....	12322, 21213, 12344,	Minoka.....	23141, 23424
.....	23442, 32114, 12324, 23142	Mitsubishi.....	11444, 31234,
Indesit.....	21131	.....	13124, 12413, 21131
Indiana.....	12111	Mivar.....	21442, 21443, 14414,
Ingelen.....	32131, 13443	.....	21444, 31244, 32441
Inno Hit.....	12314, 31244	Motion.....	12324

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

Multitech.....	11321, 12324, .....13112, 14414, 23123	Protech.....	12111, 13112, 11321, .....24133, 14421, 21213, .....22341, 23442, 32114
Myryad.....	32124	Quelle.....	12111, 12312, 31234, .....12322, 11322, 12344, .....11323, 14314, 21224, 22313, .....23121, 32114, 13114, 14411, .....22113, 22314, 31434, 32122
NEC.....	14122	Questa.....	11444
NEI.....	12111, 22341, 24133	R-Line.....	12111
National.....	21131	RBM.....	12312
Neckermann.....	22431, 12111, 23123, .....12413, 32124, 14233, 14411, 32122	RFT.....	24124, 12413
Nesco.....	14143	Radiola.....	12111, 22243
Nicam.....	31434	Radiomarelli.....	12413, 31244
Nikkai.....	12111, 11443, 14422, .....22341, 12314, 14414	Rank Arena.....	11444
Noblisko.....	12324, 13112	Rediffusion.....	23121, 22433
Nogamatic.....	31211	Revox.....	12111
Nokia.....	24434, 31444, 23121, .....24421, 32432, 33213	Rex.....	22141, 14332, 13443, 21243
Nordmende.....	14244, 13131, 14312, .....22413, 31211, 21433, 14411	Roadstar.....	11321, 14422, 23442
Oceanic.....	23121, 22423, 13443	SBR.....	12111, 12123, 14241
Orion.....	14141, 22112, 31244, .....21123, 31434, 12111, .....22234, 22241, 24223	SEG.....	14421, 11444, 12324, 32114
Osaki.....	23424, 12314, 14421, 14422	SEI.....	31434, 31244, 13112, .....22423, 11322, 12413, .....14141, 14411, 22112
Oso.....	14422	Saba.....	13131, 31211, 22413, 12413, .....13443, 14411, 14244, 21433, .....14312, 22333, 12323, 22423, 32131
Osume.....	12314	Saccs.....	21132
Otake.....	22231	Sagem.....	32442
Otto Versand.....	12111, 22413, 31234, .....22423, 22431, 11322, .....11444, 14233, 14411, 14421, .....22234, 32114, 32122, 32124	Saisho.....	11323, 31244, 14141, .....31434, 11321, 21123, 24133
Palladium.....	23142, 23123, 23442	Salora.....	23121, 22431, 23123, .....31444, 13443, 22444, 23113
Panama.....	14421	Sambers.....	13112, 12324, .....31244, 14411
Panasonic.....	14442, 33322, 21131, .....21342, 13443, 14411, 21134, .....22344, 22423, 23133, 32131	Samsung.....	12111, 14421, 21442, .....23142, 11321, 31114, .....32124, 32323, 33244
Pathe Cinema.....	22234, 14411, .....21132, 14414, 32114	Sandra.....	14414
Pathe Marconi.....	14244, 14312, .....31211, 22331	Sanyo.....	11444, 14334, 11323, .....12314, 13114, 14411, 22343
Pausa.....	11321	Schaub Lorenz.....	23121, 22423, 32131
Perdio.....	22234	Schneider.....	12111, 22334, .....22243, 31434, 14422, .....21213, 22434, 23143
Philco.....	12413, 12322, 12344, .....21213, 32114, 12324, 14411	Seleco.....	14332, 21243, 13443, .....22141, 23122, 23423
Philex.....	22433	Sentra.....	11443
Philips.....	12111, 32124, 22243, .....14241, 12123, 12413, .....23212, 32122, 32431	Sharp.....	12431, 11444
Phoenix.....	12413	Shorai.....	22112
Phonola.....	12111, 12413	Siarem.....	12413, 31244, .....13112, 14411, 22423
Pioneer.....	13131, 21433, 13443	Siemens.....	14314, 22313, .....14233, 22314, 14411, .....32122, 12111, 22423
Prandoni Prince.....	31244		
Profex.....	11321, 12324, 23121, 23123		
Proline.....	22241		

CODELIST

Codes

TV

Silver	11444	Universum	13121, 22422, 12111,
Singer	12413	.....	12322, 32114, 13114,
Sinudyne	31434, 31244, 13112,	.....	23142, 24111, 31124
.....	11322, 12413, 14141,	Vestel	12111
.....	14411, 21123, 22112, 22423	Videosat	21213
Skantic	23111, 22444	Videotechnic	14421
Solavox	22433, 13443	Vision	22234
Sonitron	14334	Voxson	12413, 13443
Sonoko	11321, 12111	Waltham	22444, 14421
Sonorlor	13443, 14334	Watson	22234, 12111
Sontec	12111	Watt Radio	13112, 31434, 32114
Sony	11323, 11322, 11444, 21111	Wega	12413, 11444
Soundwave	12111, 23442	White Westinghouse	22234,
Standard	14421, 14422, 11321	.....	12111, 14414
Stern	14332, 13443, 21243, 22141	Yoko	14421, 12111, 24133
Sunkai	22112, 22241	Zanussi	22141, 14332, 23123
Susumu	14422		
Sysline	12111		
Tandberg	22113		
Tandy	13443, 14422, 12314, 14421		
Tashiko	11444, 12123,		
.....	14421, 23113, 23123		
Tatung	12314, 31244, 14421, 12111		
Teac	12111		
Tec	32114, 14421, 21213		
Technema	22234		
Technics	33322		
Technol Ace	14143		
Teleavia	22331, 31211,		
.....	22413, 31122		
Telefunken	12322, 22413, 13131,		
.....	21224, 13111, 31211, 24413,		
.....	32212, 12344, 14411, 22333		
Telemeister	22234		
Teletech	11321		
Teleton	14332, 11444,		
.....	14421, 22431, 23123		
Tensai	14422, 22112, 22231, 22234		
Texet	14414, 14422		
Thomson	31211, 22413, 13131,		
.....	14312, 22331, 14244, 21433,		
.....	21131, 23333, 22431, 31122		
Thorn	12111, 11443, 14241,		
.....	12322, 31143, 32121,		
.....	12314, 12344, 13114,		
.....	14234, 22413, 23121, 31234		
Tomashi	21422		
Toshiba	11443, 32121, 11444,		
.....	21143, 12312, 24231		
Towada	32114		
Triumph	14141, 21143, 31244		
Uher	14332, 22234		
Ultra	14234		
Ultravox	13112, 22433		

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

1	year	warranty	anno	garanzia
	année	garantie	ano	garantia
	jaar	garantie	år	garanti
	Jahr	Garantie	vuosi	takuu
	año	garantía	χρόνος	εγγύηση
	rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____20_____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS